

Onderzoek naar vogels en kitesurfen

Verstoort kitesurfen de rust van vogels in natuurgebied Slikken van Voorne/Hinderplaat? En houden kitesurfers zich aan de grenzen? Dat wordt tot 2018 onderzocht. Het aantal vogels op de slikken blijft achter bij de doelstelling. Naast het effect van kitesurfen wordt ook gekeken naar andere mogelijke oorzaken. Bijvoorbeeld of er voldoende voedsel voor vogels in de bodem zit. Afhankelijk van de resultaten wordt besloten of kitesurfen bij het Maasvlaktestrand (Slufter) en het strand bij Oostvoorne toegestaan blijft.

Untersuchung zur Belastung von Vögeln durch das Kitesurfen

Werden die Vögel im Naturschutzgebiet Slikken van Voorne/Hinderplaat durch das Kitesurfen gestört? Und halten Kiter sich dort an die geltenden Grenzen? Dies wird bis 2018 untersucht. Die Zahl der Vögel in diesem Schlickgebiet bleibt weit hinter dem gesetzten Ziel zurück. Neben den Auswirkungen des Kitesports werden auch andere mögliche Ursachen für diese Entwicklung untersucht. Zum Beispiel, ob die Vögel genug Nahrung in den Böden finden. Abhängig von den Resultaten wird beschlossen, ob das Kitesurfen am Maasvlaktestrand (Slufter) und am Strand von Oostvoorne auch weiterhin gestattet bleibt.

Study on birds and kite surfing

Does kite surfing disturb birds resting in nature reserve Slikken van Voorne/Hinderplaat? And do kite surfers respect the boundaries of these areas? This will be the subject of a study that will be completed in 2018. The number of birds on the mudflats remains below target. In addition to kite surfing, other possible causes will be studied, such as the question of whether the tidal mudflats hold enough food for the birds. Depending on the results, a decision will be taken on whether or not to continue to allow kite surfing at Maasvlakte beach (Slufter) and the beach at Oostvoorne.

Une étude consacrée à l'influence du kitesurf sur les oiseaux

Le kitesurf trouble-t-il la tranquillité des oiseaux dans la réserve naturelle de Slikken van Voorne/Hinderplaat? Les kitesurfeurs respectent-ils les limites de cette réserve? Ces questions vont faire l'objet d'une étude jusqu'en 2018. Le nombre d'oiseaux sur les slikkes n'atteint pas les objectifs escomptés. En plus des effets imputables à la pratique du kitesurf, d'autres causes seront également envisagées. On étudiera par exemple la question de savoir si le sol renferme suffisamment de nourriture pour les oiseaux. Les résultats de cette étude seront déterminants pour la décision de continuer ou non à autoriser la pratique du kitesurf sur Maasvlaktestrand (Slufter) et sur la plage d'Oostvoorne.

www.rwsnatura2000.nl

Het onderzoek is een samenwerking van:



recreatieschap voorne / putten / rozenburg



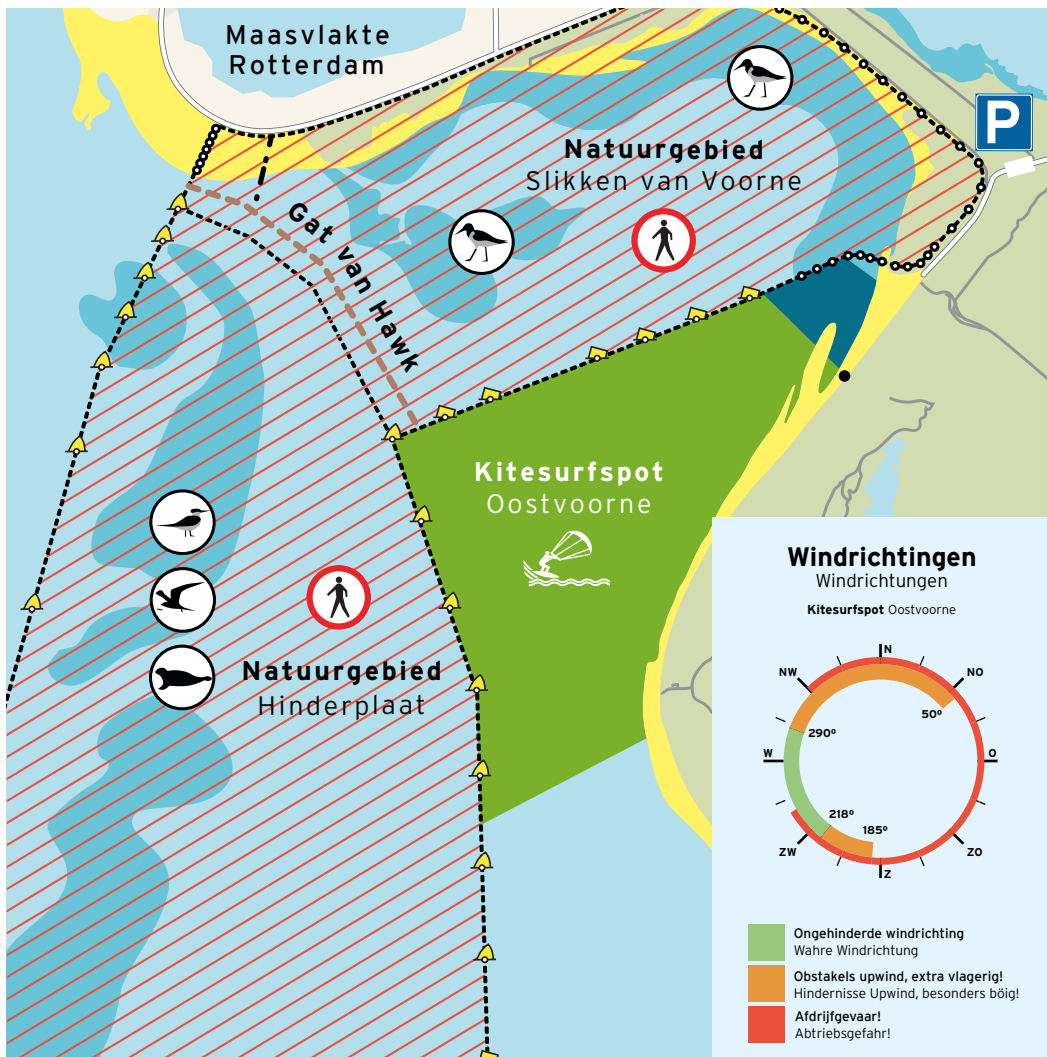
Voordelta

Een bijzondere zee



Onderzoek naar Vogels en kitesurfen Oostvoorne





Legenda

Legende

Natuurgebied
Natuurschutzgebiet

Kitesurfgebied
Kitesurfrevier

Wegvaargebied kitesurfers
Start- und Landezone Kitesurfers

Boei, markering natuurgebied op het water
Boje, Markierung des Naturschutzgebietes im Wasser

Palenrij, markering natuurgebied op het strand
Pfahlreihe, Markierung des Gebietes der Stiftung Zuid-Hollands Landschap

Palenrij, Stichting Het Zuid-Hollands Landschap
Pfahlreihe, Markierung des Gebietes der Stiftung Zuid-Hollands Landschap

Doorgang Gat van Hawk voor vergunninghouders
Durchfahrt Korridor Gat van Hawk für Inhaber einer Sondergenehmigung

Strandpaal 7.6
Strandpfahl 7.6

Zeehond
Robbe/Seehund

Visdief
Fluss-Seeschwalbe

Steltloper
Stelzenläufer

Grote stern
Brandseeschwalbe

Verboden toegang
Zugang verboten

Parkeerplaats
Parkplatz

Spot: Oostvoorne

Dit is een ideale spot voor beginners en gevorderden. Geen branding en het water is lang ondiep.

Let op! Houd je aan de regels, anders dreigt spotsluiting. In geval van nood: 112

- Het betreden van het natuurgebied is verboden. De beheerder controleert regelmatig en deelt boetes uit bij overtreding van de toegangsbeperking (art. 20 Natuurbeschermingswet). De boete bedraagt € 200,-. De grens van het natuurgebied is aangegeven met palen en gele boeien.
- Houd voldoende afstand tot deze grens.
- Loop bij zuidwesten wind verder door, zodat je meer ruimte hebt en minder snel bij het natuurgebied komt.
- De wegvaarzone begint bij strandpaal 7.0; kitesurfen mag ten zuiden van strandpaal 7.6. Gebruik deze uitsluitend om de kitesurfzone in te varen. Blijf er niet rondvaren!

Dies ist ein idealer Spot für sowohl Kitesurf-Einsteiger als erfahrene Kiter. Dort herrscht keine Brandung und das Wasser ist lange flach.

Achtung! Bitte halten Sie sich an die Regeln, damit dieser Kitespot nicht geschlossen wird.

Notrufnummer: 112

- Das Betreten des Naturschutzgebietes ist streng verboten. Die Verwaltung kontrolliert regelmäßig und verhängt bei Verstößen Bußgelder. Die geldstrafe beträgt €200,-. Die Grenze des Naturschutzgebietes ist deutlich mit Pfählen und gelben Bojen abgegrenzt und markiert.
- Halten Sie Abstand zu dieser Grenze.
- Gehen Sie bei Südwestwind bitte ein Stück weiter, damit Sie mehr Platz haben und nicht so schnell in die Nähe des Naturschutzgebietes kommen.
- Die Start- und Landezone fängt bei Strandpfahl 7.0 an; Kitesurfen dürfen Sie südlich vom Strandpfahl 7.6. Benutzen Sie diese Start- und Landezone ausschließlich, um in das Kitesurfgebiet hinein zu fahren, halten Sie dort bitte nicht länger als nötig auf!

This is an ideal spot for beginners and more experienced kite surfers. There is no surf and the water is shallow enough to stand for quite a distance.

NB! Obey the rules; otherwise the spot may be closed. In case of emergency phone: 112

- You are not allowed to enter the nature reserve. The supervisor carries out regular checks and imposes fines in the case of violation of the access restrictions (section 20 of the Nature Conservation Act). The fine is € 200,-. The boundaries of the nature reserve are indicated by poles and yellow buoys.
- Keep your distance from these boundaries.
- If the wind is from the southwest, walk further along so that you have more space and less risk of coming near the nature reserve.
- The zone where kite surfers can start begins at beach marker 7.0; kite surfing is allowed south of beach marker 7.6. Use this only to enter the kite surfing area; do not continue to kite surf here.

Ce spot est parfait pour les débutants et les kitesurfers confirmés. Il n'y a pas de ressac et on a pied sur une longue distance.

Attention! Respectez le règlement sous peine de devoir fermer le spot. En cas d'urgence: 112

- Il est interdit de pénétrer dans la réserve naturelle. L'intendant effectue des contrôles réguliers et inflige des amendes en cas de non-respect des restrictions d'accès (art. 20 de la loi sur la protection de la nature). L'amende est de 200€. Les limites de la réserve naturelle sont indiquées par des pieux et des bouées jaunes.
- Restez à une distance suffisante de ces limites.
- Par vent de sud-ouest, continuez plus loin pour avoir plus d'espace et ne pas vous retrouver trop vite près de la réserve naturelle.
- La zone de départ commence à la borne 7.0; le kitesurf est autorisé au sud de la borne 7.6. Vous ne pouvez l'utiliser que pour entrer dans la zone de kitesurf et non pour rester surfer à cet endroit!